

受講申込の際に、NIPTA会員名を講座主催者へお申し出ください。
 講座の詳しい内容につきましては、各社へお問い合わせください。

| 会社名 | 講座名 | 日程 | 講座紹介 | 授業料 | NIPTA会員割引率 または割引価格 | 備考 |
|------------------------|-------------------------------------|--|--|--|-----------------------|--|
| エイバックズーム | 特許翻訳上級コース | | 全20回・50時間、約半年の演習特許翻訳のプロを育成する訓練コース | 270,000円 (別途入学金30,000円) | 授業料の約15% 40,000円割引 | (他の割引との併用なし) |
| | 特許明細書・意見書作成コース | | 演習形式により、明細書作成者のクレーム作成技術と明細書全体を起草、また提示された拒絶理由通知に対して、審査官を納得させる論点の把握の方法を学びます | 時間により変わります。 | 授業料の15%割引 | (他の割引との併用なし) |
| | その他のセミナー | | 特許翻訳基礎、米国特許セミナーなど | 時間により変わります。 | 受講料の15%割引 | (他の割引との併用なし) |
| ABES(エイブス) 技術翻訳スクール | 技術英和 【入門】【初級】【中級】【上級】 (通学、通信) | 通学 1,4,7,10月開講 (3ヶ月コース) 通信は随時 | 特許翻訳に必要な技術英文翻訳力と知識の習得 テキスト内容はレベルにより異なる | 通学:46,000円(税込)～ 112,800円(税込) 通信:42,000円(税込)～ 108,000円(税込) | 授業料の15%割引 | |
| | 技術英和 【入門】 (通信のみ) | 随時入学 | 技術文の英訳の基礎を学習 テキスト内容:冠詞、単数複数、時制などを実例文を利用して習得。 | 通信:56,000円(税込) | | 通信添削の課題の添削はネイティブ |
| | 技術英和 【初級】【中級】【上級】 (通学、通信) | 通学 1,4,7,10月開講 (3ヶ月コース) 通信は随時 | 特許に必要な技術文の英訳を演習、技術知識の習得 特許明細書の英訳演習 拒絶査定等の翻訳演習 | 通学:120,000円(税込)～ 138,000円(税込) 通信:105,000円(税込)～ 129,000円(税込) | | 通信添削の課題の添削はネイティブ 通学時の教室での演習添削は日本人講師 |
| | 技術英和 【プロ】 (通学のみ) | 通学 1,4,7,10月開講 (3ヶ月コース) | 特許明細書の英訳演習。 各期ごとに機械、電気、半導体、自動車、通信などのテーマから1つを選択 講師がホワイトボードで生徒の英文を添削。 併せて拒絶査定等の翻訳演習もおこなう。 | 通学:117,000円(税込) | | 通信添削の課題の添削はネイティブ 通学時の教室での演習添削は日本人講師 2回目からは受講料は半額(継続料金) 初級～上級の経験者が望ましい |
| | 特許翻訳 【入門】 (通信のみ) | 随時入学 | 特許の制度について ①日米の明細書の相違 ②出願ルート ③明細書の書き方など。 テーマは レーザーイメージングシステム 昇降機構など。 | 通信:48,000円(税込) | | 特許翻訳者必須の入門コース |
| | 特許英和 【演習】 (通学のみ) | 通学 1,4,7,10月開講 (3ヶ月コース) | 各期ごとに機械、電気、化学、半導体、自動車などから2つのPatent Applicationを選択して演習、講師が直接添削。 | 通学:64,200円(税込) | | |
| | 特許英和 【初級】 (通信のみ) | 随時入学 | 特許英和演習。 ①要約 ②従来の技術、発明の詳細、特許請求の範囲の訳し方。 テーマは LIGAマイクロシステム 指紋センサ付きICカード ICパッケージ。 | 通信:54,000円(税込) | | |

| 会社名 | 講座名 | 日程 | 講座紹介 | 授業料 | NIPTA会員割引率 または割引価格 | 備考 |
|------------------------|--|---------------|---|------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| ABES(エイブス) 技術翻訳スクール | 特許英和 【上級】 (通信のみ) | 随時入学 | 特許英和演習。 ①要約 ②従来の技術、発明の詳細、特許請求の範囲の訳し方。 テーマは 表面平滑化組成物 バッテリーパッケージ フリップチップセミコンダクタ。 | 通信:60,000円(税込) | 授業料の15%割引 | |
| | 特許和英 【初級】 (通信のみ) | 随時入学 | 特許英訳演習。 ①要約 ②従来の技術、発明の詳細な説明、特許請求の範囲。 テーマは 半導体レーザーモジュール 油圧式作業機械の制御 アルミ合金熱交換機。 | 通信:66,000円(税込) | | 通信添削の課題の添削はネイティブ |
| | 特許和英 【上級】 (通信のみ) | 随時入学 | 特許英訳演習。 ①要約 ②従来の技術、発明の詳細な説明、特許請求の範囲。 テーマは ハイブリッドカー イメージ読み取り装置など。 | 通信:72,000円(税込) | | 通信添削の課題の添削はネイティブ |
| | TRADOSトレーニング | 随時入学 | 翻訳支援ツール「TRADOS」の講座です。 TRADOSを始めて使う方を対象に、翻訳者とエディター(チェッカー)に求められる基本的なオペレーションを学びます。 インターネットに接続できる環境さえあれば会社でも自宅でも学習できます。 TRADOSを購入しなくてもサンプル版の貸し出しをします。 音声とアニメーションを使ったわかりやすい解説付きで、画面を見ながら実際の操作を学んでいきます。 | 通信:20,000円 (Eラーニング) | | 特許分野もTRADOS使用の商談が徐々に発生してきております |
| 知財翻訳研究所 | 知財アカデミー主催講座→詳細は、当社URLをご参照下さい。 http://www.chizai.jp/academy/index1.html | 随時 (問い合わせ) | 特許専門の翻訳会社が主催。特許翻訳者として、スタートラインに立つまでに身に付けておくべき基本的事項から実践まで、各段階に応じた翻訳講座のほか、海外専門家による実務講座を随時開催。特許和英、英和、日中翻訳、海外特許実務など。 | 31,500円(税込)～ | 受講料の10%割引 | |
| 日本アイアール | 篠原メソッド学習プログラム教材 | | 特許英語の基本構造を習得 | 63,000円(税込) | 44,100円(税込) | |
| | DIG中国語学習プログラム教材 | | 3-5ヶ月で中国語検定4級合格 | 63,000円(税込) | 44,100円(税込) | |
| | 米国特許文書と出願方法を学ぶ | | ネイティブで聴きまくるCD-ROM | 52,500円(税込) | 36,750円(税込)／巻 | 全8巻 |
| | 翻訳ソフトPAT-transer | | 特許翻訳専門ソフト | 207,900円(税込) | 186,900円(税込) | |
| | 弊社開催の各種セミナー | 公開 | 特許、中国、英語、知的生産等 | | 20%割引 | |

各社連絡先

エイバックズーム <http://www.zoomin.co.jp/> TEL:03-3292-2700

ABES(エイブス)
技術翻訳スクール <http://www.abes-tt-schl.com/> TEL:03-5432-4466

知財翻訳研究所
知財アカデミー http://www.chizai.jp/academy/academy_J.html TEL:03-3225-1931

日本アイアール <http://www.nihon-ir.co.jp/> TEL:03-3357-3467